



**Oifig An Chigire Príosún**  
**Office of the Inspector of Prisons**

# **Biroul**

# **Inspectorului**

# **Penitenciarelor**

# **(OIP)**

## **Informații pentru deținuți**

Această broșură vă dă informații despre biroul inspectorului penitenciarelor.

Aceasta prezintă:

- valorile și viziunea noastră
- activitatea pe care o desfășurăm
- Cum ne puteți contacta



## **Ce este Biroul Inspectorului Penitenciarelor?**

Suntem un organ independent de supraveghere a penitenciarelor. Aceasta înseamnă că vizităm închisorile pentru a ne asigura că respectă legislația irlandeză și standardele internaționale privind drepturile omului. Comunicăm constatările inspecțiilor și investigațiilor noastre din penitenciare, penitenciarului în cauză, ministrului justiției, serviciului penitenciar irlandez și publicului.

Lucrăm separat de serviciul penitenciar irlandez și de alte departamente și agenții guvernamentale. Avem în vedere multe aspecte legate de deținuți și penitenciare, dar nu luăm în considerare plângerile individuale grave, de tipul celor descrise la pagina 8. Ne puteți contacta dacă aveți o problemă pe care doriți să ne-o comunicați (pagina 7). Putem investiga circumstanțele privind problema respectivă în timpul inspecțiilor noastre.

Echipa noastră include experți în drepturile omului, asistență medicală, investigații și cercetare în penitenciare, politici și reforme.

În prezent, Biroul Inspectorului Penitenciarelor este condus de un inspector șef care lucrează alături de inspectori superiori, inspectori, un analist de date și personal administrativ.

## Valori și viziune OIP

Inspectăm și investigăm închisorile și comunicăm publicului larg informații privind tratamentul și condițiile din închisorile irlandeze. Întocmim rapoarte și facem recomandări pe baza inspecțiilor și investigațiilor noastre. Examinăm închisorile din Irlanda pentru a vedea dacă respectă standardele privind drepturile omului stabilite în dreptul irlandez și internațional.

### Obiectivele noastre principale sunt:

- promovarea egalității și a drepturilor omului,
- îmbunătățirea modului în care sunt conduse și gestionate penitenciarele,
- furnizarea de informații despre rolul nostru și
- comunicarea de informații privind tratamentul și condițiile din penitenciare ministerului Justiției, care le pune la dispoziția publicului.

## Cu ce ne ocupăm

- Inspecția închisorilor irlandeze
- Investigarea deceselor prizonierilor
- Formularea de răspunsuri la scrisorile confidențiale pe care le primim de la deținuți (articolul 44 literele explicate la pagina 7)
- Controlul reclamațiilor foarte grave (reclamațiile din categoria A – norma 57B explicată la pagina 8)

Următoarele secțiuni vă spun mai multe despre fiecare dintre aceste domenii. Folosim numere de „normă” pentru a ne referi la regulile din regulamentul penitenciarelor irlandeze.

## 1. Inspecția penitenciarelor

Principala noastră activitate este să inspectăm cele 12 penitenciare din Irlanda pentru a ne asigura că sunteți tratați cu respect și că drepturile omului sunt apărute.

**Când ne deplasăm în penitenciare verificăm o mulțime de lucruri, cum ar fi:**

**Sunteți în siguranță, respectați și nevoile dvs. de sănătate sunt satisfăcute**

- Sunteți în siguranță în penitenciar
- Sunteți tratați cu respect
- Nevoile dvs. de asistență medicală sunt satisfăcute

**Celula dvs. și penitenciarul sunt curate**

- Penitenciarul este păstrat în curățenie în orice moment
- Vi se furnizează gel de duș și șampon
- Aveți produse de curățare adecvate pentru a vă curăța celula
- Este cald în celula dvs. și mâncarea este în regulă

**Puteți face o plângere**

- Puteți face o plângere dacă doriți și vă este ușor să faceți acest lucru (acest lucru înseamnă că puteți obține cu ușurință un formular de plângere pentru a-l completa și că vi se spune ce s-a întâmplat cu plângerea dvs.)

**Puteți lua parte la activități și puteți întâlni alte persoane**

- Puteți merge în curte sau în zona de agrement și puteți comunica cu alți deținuți
- Puteți frecventa școala și ateliere dacă doriți

## Cum arată o inspecție

Echipa de inspecție OIP stabilește cât de lungi sau scurte vor fi inspecțiile. Inspecțiile scurte pot dura între una și trei zile. Inspecțiile generale pot dura aproximativ două săptămâni. Când echipa de inspecție se află în închisoare, sunteți bineveniți să vorbiți cu membri ei pe palier sau rugând un membru al echipei să vorbească cu ei în privat.

Pentru a înțelege modul în care funcționează penitenciarul, echipa de inspecție va folosi următoarele metode:

- interviuri/discuții cu deținuții și personalul,
- sondaje cu deținuții și personalul,
- observare și
- studiul documentelor.

Echipa va dori, de asemenea, să cunoască rutina persoanelor din închisoare, a celor care lucrează în închisoare și a vizitatorilor.

Mai jos vom explica fiecare dintre aceste metode.

## Metodele noastre de inspecție

### Interviuri și discuții

În timpul unei inspecții, echipa de inspecție va încerca să vorbească cu cât mai mulți deținuți, membri ai personalului și vizitatori. Toate interviurile și discuțiile care au loc între echipa noastră și membrii personalului și deținuți sunt confidențiale. Cu toate acestea, dacă spuneți unui inspector despre un plan de a vă răni pe dvs. sau pe alții, inspectorul va trebui să raporteze acest lucru guvernatorului și/sau An Garda Síochána (poliției Irlandeze).

## **Sondaje**

În timpul unei inspecții, vă putem solicita dvs. și personalului să finalizați un sondaj. Aceste sondaje ne ajută să aflăm opiniile dvs. despre închisoare. Realizați sondajul pe o tabletă de computer, iar răspunsurile dvs. sunt complet anonime. Aceasta înseamnă că nimeni nu va putea să facă legătura între răspunsurile la sondaj și dvs.

Nu trebuie să faceți sondajul dacă nu doriți.

## **Observare**

În timpul unei inspecții, vom merge în toate zonele penitenciarului pentru a vedea cât de bine respectă închisorile legislația irlandeză și standardele internaționale privind drepturile omului. Vom analiza (observa) facilitățile închisorii, astfel încât veți vedea inspectorii noștri pe paliere.

Vom analiza lucruri precum modul în care este gestionată școala, modul în care funcționează sistemul de sănătate și modul în care funcționează penitenciarul.

## **Studiul documentelor**

Echipa noastră de inspecție va aduna și examina documente înainte de, în timpul și după inspecție. Examinăm documente, cum ar fi registre și materialele educaționale. Acest lucru ne permite să vedem cum funcționează penitenciarul.

## **Raportare și monitorizare**

După ce inspectăm un penitenciar, scriem un raport. Raportul poate conține recomandări pentru îmbunătățirea tratamentului și a condițiilor din închisoare. Recomandările noastre nu sunt obligatorii din punct de vedere juridic. Proiectele noastre de rapoarte sunt trimise serviciului penitenciar irlandez. Acest lucru îi permite să răspundă și să elaboreze un plan de acțiune pentru a pune în aplicare recomandările, dacă este necesar. Verificăm dacă planurile de acțiune sunt puse în aplicare.

Biroul inspectorului trimite rapoarte ministrului justiției. Aceste rapoarte sunt publicate de ministru și distribuite pe site-ul nostru pentru ca publicul să le poată citi. Vom comunica, de asemenea, închisorii constatările noastre.

## 2. Investigarea deceselor prizonierilor

O altă parte importantă a activității noastre este aceea de a examina circumstanțele morții unui prizonier. Nu stabilim cauza morții, deoarece medicul legist (expert medical independent) face acest lucru. Investigăm toate decesele care au loc în închisoare sau în timp ce un deținut este eliberat temporar, dacă decesul a avut loc în termen de o lună de la eliberare. Folosim rezultatele investigației noastre pentru a evidenția modalități de a vă menține în siguranță.

De asemenea, ne asigurăm că ne întâlnim cu membrii familiei decedatului pentru a afla orice preocupări ale respectivilor. Luăm în considerare aceste preocupări ca parte a anchetei.

## 3. Răspunsul la scrisorile confidențiale pe care le primim de la deținuți (norma 44 Scrisori)

Aveți dreptul să ne scrieți (inspectorul Penitenciarelor) despre orice problemă pe care doriți să o ridicați, în strictă confidențialitate. Aceasta înseamnă că, prin lege, serviciul penitenciar irlandez:

- nu ar trebui să citească scrisorile pe care ni le trimiteți și
- trebuie să ne trimită scrisoarea dvs. nedeschisă fără întârziere.

Datele noastre de contact se găsesc la sfârșitul acestei broșuri.

Vă vom răspunde în scris, într-un plic sigilat. Pe plic, vom scrie norma 44 și vom solicita guvernatorului să se asigure că scrisoarea vă este livrată nedeschisă. Legea



îi permite guvernatorului să deschidă o scrisoare care menționează norma 44. Dar trebuie să fiți de față când face acest lucru. O scrisoare să fie trebuie deschisă doar pentru a verifica dacă a venit de la biroul inspectorului. (O scrisoare norma 44 este una dintre regulile din regulamentul penitenciar irlandez.)

## 4. Controlarea plângerilor foarte grave (Plângeri de categoria A - regula 57B)

Biroul inspectorului penitenciarelor examinează procesul privind modul în care serviciul penitenciar irlandez gestionează plângerile cele mai grave. Aceste plângeri grave se numesc plângeri din categoria A și le enumerăm mai jos.

Prin lege, dacă doriți să faceți plângeri de tipul oricăruia dintre aceste plângeri grave, trebuie să vă adresați plângerea direct Serviciului penitenciar irlandez folosind un formular de reclamații sau spunând plângerea dvs. unui membru al personalului închisorii. Serviciul penitenciar irlandez va cere unui investigator independent să vă examineze plângerea.

Nu investigăm plângerile individuale ale deținuților, dar serviciul penitenciar irlandez trebuie să ne ofere informații despre plângerile din categoria A. Putem folosi informațiile pe care le aflăm din reclamații pentru a ajuta în planificarea inspecțiilor.

Puteți face o plângere foarte gravă despre presupusul comportament împotriva dvs. sau unui alt deținut. Motivele pentru a face o reclamație din categoria A includ:

- atacarea sau folosirea forței excesive împotriva unui deținut sau
- maltratare,
- abuz rasial,
- discriminare,
- intimidare,
- amenințări sau
- un comportament atât de grav încât poate dăuna reputației (discredita)

Serviciului Penitenciar irlandez.

## **Cum ne puteți contacta (OIP)**

### **Adresa poștală:**

Biroul Inspectorului Penitenciarelor

24 Cecil Walk, Kenyon Street

Nenagh

Co Tipperary

E45 NN73

Pentru a afla mai multe despre noi, puteți vizita site-ul nostru: **[www.oip.ie](http://www.oip.ie)**